

Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Тепловая завеса электрическая стационарная



Пульт управления
Ballu BRC-D1



Пульт управления
Ballu BRC-D2



BHC-H22T18-DE/BS/ MS (пульт BRC-D1)

BHC-H22W35-DE/BS/ MS (пульт BRC-D2)

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Содержание

2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
3	Назначение и применение прибора
4	Устройство и принцип работы прибора
4	Монтаж завесы
6	Технические характеристики
12	Управление прибором
17	Поиск и устранение неисправностей электрической завесы
17	Поиск и устранение неисправностей водяной завесы
18	Уход и обслуживание
18	Транспортировка и хранение
18	Комплектация
18	Срок службы и гарантия
18	Утилизация
18	Дата изготовления
18	Сертификация продукции
19	Дополнительные технические характеристики
21	Гарантийный талон

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

1. В тексте данной инструкции воздушно-тепловая завеса может иметь следующие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, электрическая завеса, тепловая завеса, завеса.

2. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
3. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
4. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
5. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности



ВНИМАНИЕ!

- Запрещается эксплуатация тепловой завесы в помещениях: со взрывоопасной средой; с биологически активной средой; со средой вызывающей коррозию материалов.
- Запрещается эксплуатация завесы в помещениях с относительной влажностью более 80 %
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!
- Запрещается длительная эксплуатация завесы в отсутствии персонала.
- Не допускается эксплуатация завесы без заземления.
- Запрещается включать завесу при снятой или открытой боковой крышке, воздухозаборнике или сопле.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите завесу от сети питания и перекройте подачу теплоносителя
- При подключении завесы непосредственно к стационарной проводке, в ней должен быть предусмотрен разъединитель, обеспечивающий отключение прибора от сети питания.
- Электрическая сеть, к которой подключается завеса, должна обеспечивать защиту изделия от перегрузок и токов короткого замыкания.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не допускайте его падения.
- При эксплуатации завесы соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.
- В целях обеспечения пожарной безопасности не накрывайте завесу и не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха, не эксплуатируйте завесу при появлении искрения, наличии видимых повреждений ка-

беля, неоднократном срабатывании устройства аварийного отключения.

- Во избежание поражения электрическим током все работы по подключению, ремонту и техническому обслуживанию завесы должны проводиться только на обесточенной завесе с выключенным автоматическим выключателем.
- Категорически запрещается устранять утечки теплоносителя в завесе, водяная магистраль которой находится под давлением.
- Подведение теплоносителя должно быть только через запорный вентиль.
- При горизонтальном размещении завесы необходимо устанавливать не менее 1,8 м. над уровнем пола.
- Перед вводом изделия в эксплуатацию настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.

Назначение и применение прибора

- Воздушно-тепловая завеса предназначена для снижения тепловых потерь в помещениях в зимний период, путем создания направленного воздушного потока, препятствующего проникновению внутрь помещения холодного воздуха.
- Прибор не предназначен для бытового использования.
- В летний период завеса может работать без включения ТЭНов или с перекрытой подачей теплоносителя, для предотвращения проникновения внутрь помещения наружного теплого воздуха, пыли, насекомых и неприятных запахов.
- Завеса предназначена для эксплуатации в районах с умеренным и холодным климатом, в помещениях с температурой окружающего воздуха от +1 °C до +40 °C и относительной влажности воздуха не более 80% (при температуре +25 °C) в условиях, исключающих попадание на нее капель и брызг, а так же атмосферных осадков (климатическое исполнение УХЛ4 по ГОСТ 15150).

Устройство и принцип работы прибора

Завеса состоит из корпуса, с тремя вариантами текстуры поверхности: DE - порошковая краска серого цвета, BS - шлифованная нержавеющая сталь, MS - зеркальная нержавеющая сталь. Внутри корпуса расположены нагревательные элементы. Оребренные ТЭНы для завес BHC-H22T18-DE/BS/MS и медно-алюминиевый теплообменник для завес BHC-H22W35-DE/BS/MS.

Теплообменник выполнен из медных трубок, для увеличения эффективности обогрева на трубках теплообменника расположены ребра из тонколистового алюминия, которые увеличивают площадь теплоотдачи. Максимальное рабочее давление теплообменника 16 атмосфер при температуре теплоносителя 150 °С.

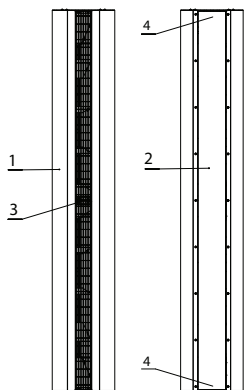
Тангенциальные вентиляторы забирают воздух через воздухозаборную решетку (2) в задней части завесы, поток воздуха проходя через нагревательные элементы разогревается и подается в специализированную камеру смешения, после чего направляется в плоскость проема через наборные металлические сопла (3).

Регулировка тепловой мощности и производительности осуществляется при помощи пульта дистанционного управления, который входит в комплект поставки.

В завесах с электрическим нагревом для защиты от перегрева встроены два капиллярных термостата с функцией ручного перезапуска (4).

В случае засорения сопла или воздухозаборной решетки и повышении температуры внутренних элементов завесы капиллярный термостат отключит нагревательные элементы.

Для восстановления функции нагрева необходимо устранить причину перегрева, после чего нажать кнопку сброса расположенную в корпусе термостата.



ВНИМАНИЕ!

В случае аварийного прекращения подачи теплоносителя в зимнее время года для избежания повреждения теплообменника необходимо провести слив теплоносителя. Слив осуществляется через резьбовые заглушки (2) которые расположены на торцах коллекторов. Доступ к заглушкам через отверстия в корпусе завесы.

Монтаж завесы



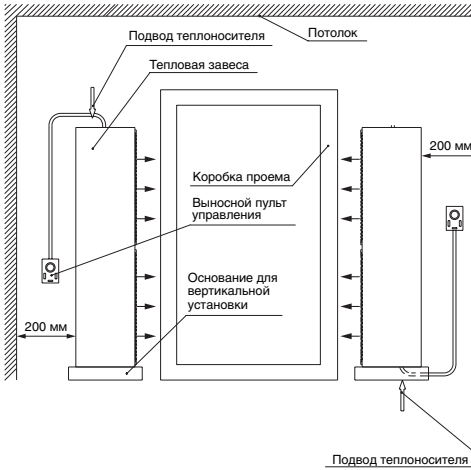
ВНИМАНИЕ!

- Перед проведением монтажных работ необходимо ознакомиться с разделом «Меры безопасности» настоящей инструкции.
- При установке, монтаже и запуске в эксплуатацию необходимо соблюдать правила технической эксплуатации электроустановок потребителей (ПТЭЭП) и правила по охране труда при эксплуатации электроустановок.
- Перед воздухозаборной решеткой вентиляторов и выходным соплом не должно быть препятствий.
- При монтаже завес должен обеспечиваться свободный доступ к боковым крышкам и воздухозаборной решетке, для беспрепятственного проведения очистки и технического обслуживания.
- Для перекрытия широкого проема допускается устанавливать несколько завес друг напротив друга для создания непрерывного воздушного потока.
- При вертикальной установке тепловая завеса должна быть закреплена к полу при помощи монтажной пластины для установки потребуются специальное оборудование.

Вертикальный монтаж

Завеса устанавливается вертикально как слева, так и справа относительно проема. Завесу необходимо располагать таким образом, чтобы плоскость сопла находилось наиболее близко к плоскости проема, а верхняя точка сопла была на уровне верхней точки двери.

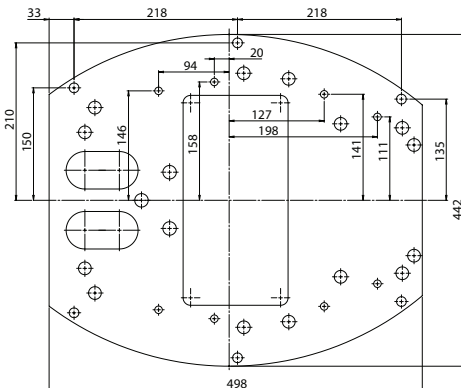
Расстоянием от задней воздухозаборной решетки до противоположной стены должно быть не менее 200 мм, чтобы обеспечить приток воздуха для охлаждения нагревательных элементов.



Симметричная конструкция корпуса и монтажные отверстия выполненные на обоих торцах завесы позволяют осуществить подвод электропитания и теплоносителя как с нижней, так и к верхней части завесы.

Крепление завесы к полу осуществляется при помощи монтажной пластины и шести анкерных болтов. Анкерные болты для крепления завесы к полу подбираются индивидуально в зависимости от типа напольного покрытия и материала перекрытий, но глубина установки должна быть не менее 80 мм и диаметр болта не менее 8 мм.

Для удобства осуществления разметки монтажных отверстий рекомендуем использовать саму пластину для установки как шаблон



Монтажная пластина



ВНИМАНИЕ!

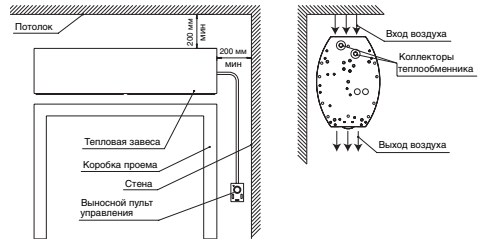
Для избегания травм и повреждения оборудования связанного с возможным опрокидыванием завесы обязательно крепление корпуса завесы к полу.

Завеса поставляется потребителю в собранном состоянии, необходимо соблюдать особую осторожность при распаковке завесы и вынимании ее из транспортировочной тары.

Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия боковых панелей перед их демонтажем с завесы рекомендуется располагать прибор горизонтально на мягкой поверхности.

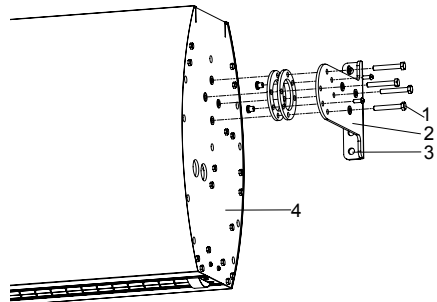
Горизонтальный монтаж

Для установки завесы горизонтально над проемом, рекомендуется выдерживать расстояние не менее указанных на рисунках ниже.



Монтаж выполнен горизонтально над проемом

Завеса устанавливается при помощи настенных кронштейнов ВНС-DF (не входит в комплект поставки). Схема установки завесы приведена ниже.



- 1 – Болты крепежные.
- 2 – Кронштейн для подвеса ВНС-DF.
- 3 – Отверстие для крепления к стене или потолку.
- 4 – Торцевая стенка завесы.



ВНИМАНИЕ!

Перед горизонтальной установкой рекомендуется демонтировать декоративные стенки для избежание их повреждения.

Подключение к электросети

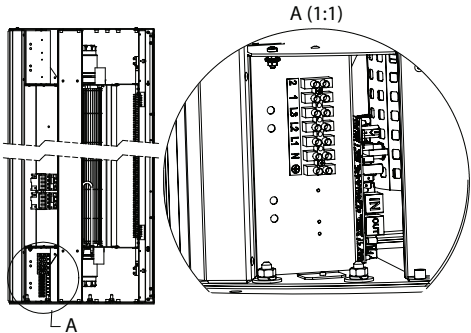
Тепловая завеса должна подключаться специальными, имеющими соответствующую группу допуска по электробезопасности.

Подключение к электросети осуществляется через автоматический выключатель в соответствии с «Правилами эксплуатации электроустановок».

Номинал автоматического выключателя, минимальное сечение и внешний диаметр подводимого кабеля указаны в таблице ниже:

Тепловая завеса	Автоматический выключатель	Сечение медного кабеля, мм ²
ВНС-H22T18-DE, ВНС-H22T18-BS, ВНС-H22T18-MS	32 А	5х4,0
ВНС-H22W45-DE, ВНС-H22W45-BS, ВНС-H22W45-MS	16 А	3х1,0

Кабель питания подключается к клеммной колодке, расположенной в нижней части завесы за воздухозаборной решеткой. Для доступа к клеммной колодке необходимо снять левую крышку корпуса со стороны воздухозаборной решетки.



Технические характеристики

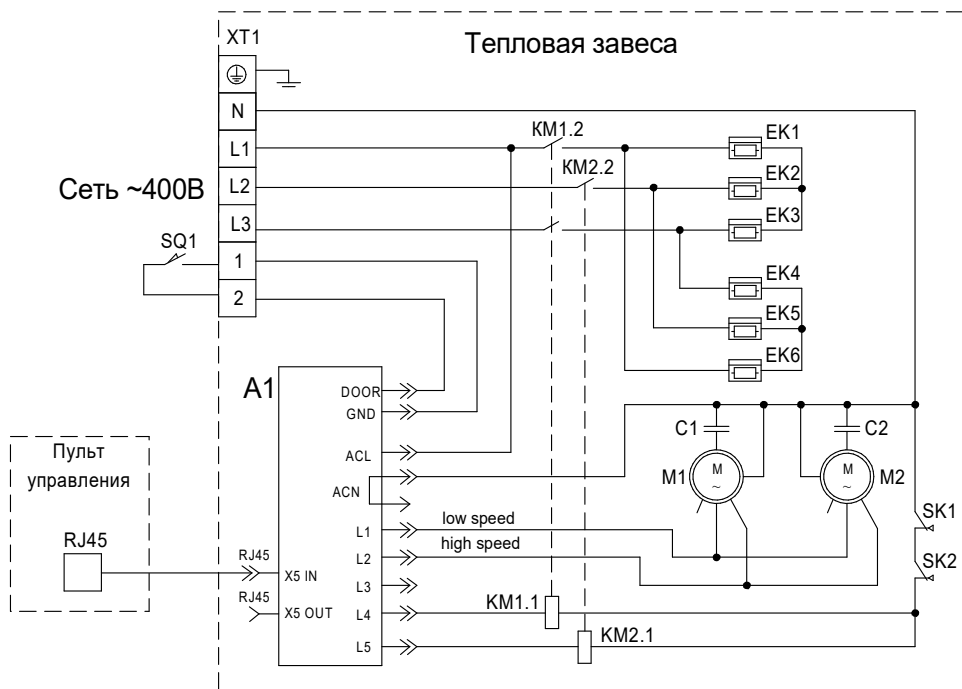
Параметры/Модель	ВНС-H22T18-DE ВНС-H22T18-BS ВНС-H22T18-MS	ВНС-H22W35-DE ВНС-H22W35-BS ВНС-H22W35-MS
Эффективная длина струи, м***	4,5	4,5
Тип нагревательного элемента	ТЭН	Теплообменник
Расход воздуха в режиме 3, м ³ /ч	5300	5000
Расход воздуха в режиме 2, м ³ /ч	4000	3500
Расход воздуха в режиме 1, м ³ /ч	-	2800
Тепловая мощность*, кВт	18 / 9 / 0	35,1
Подогрев воздуха*, °C	10 / 13	22,3
Средняя скорость воздуха на выходе из сопла, м/с	10,3	9,6
Мощность двигателя, Вт	460	490
Номинальный ток, А	28,1	2,2
Напряжение питания, В~Гц	400~50	230~50
Максимальное давление в теплообменнике, МПа	-	1,6
Степень защиты при вертикальной/горизонтальной установке	IP21 / IP20	IP21 / IP20
Уровень шума на расстоянии 5 м **, дБ(А)	56	56
Класс защиты от поражения током	I класс	I класс
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	503х2212х362	503х2212х362
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	2334х800х560	2334х800х560
Масса нетто, кг	86,0	90,0
Масса брутто, кг	134,0	138,0

* - для водяной завесы при температуре теплоносителя 95 °C и температуре воздуха 15 °C

** - в режиме максимальной вентиляции

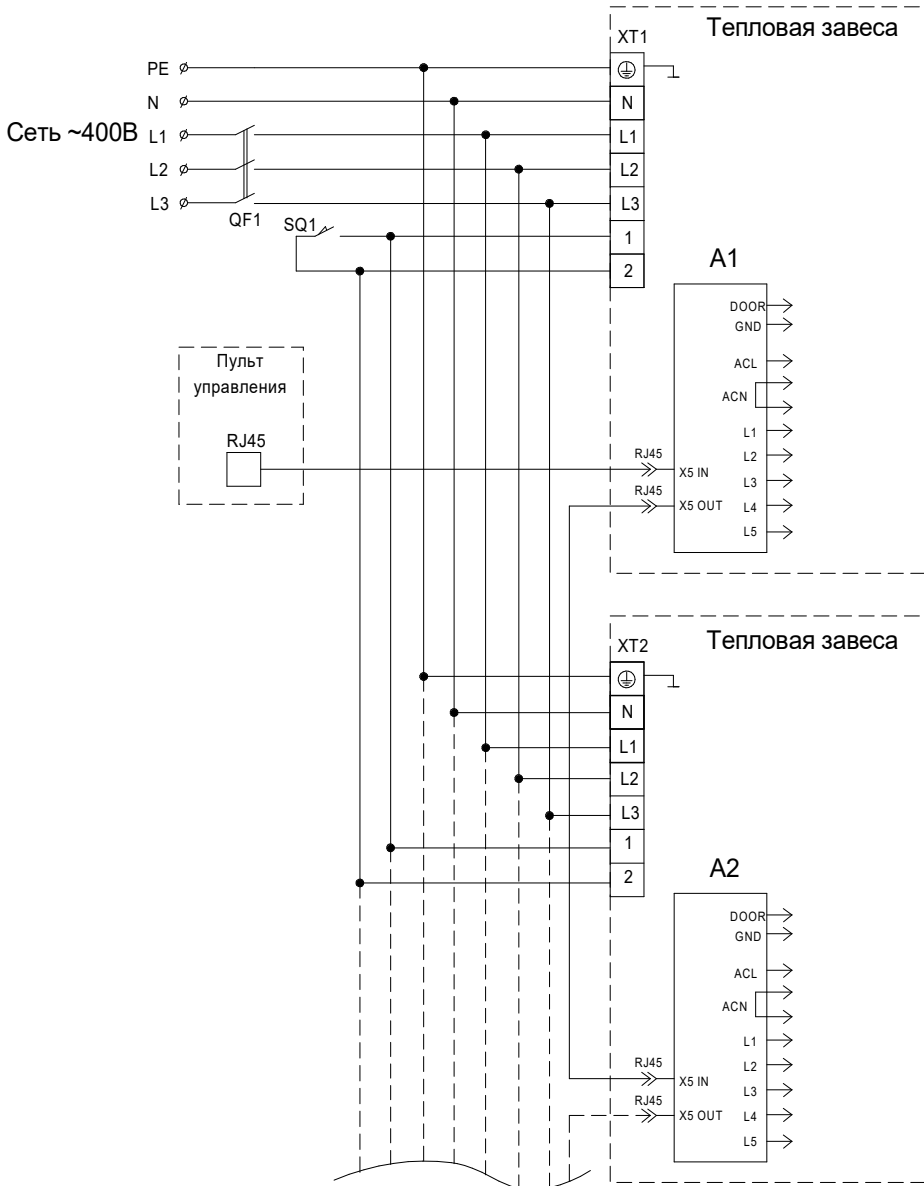
*** - для мягких наружных условий (tн≥ 0 °C, ветер 1 м/с) и сбалансированной приточно-вытяжной вентиляции

Подключение электрических тепловых завес ВНС-H22T18-DE/BS/MS к пульту BRC-D1.



- EK1 - EK6 - электронагреватель;
- KM1, KM2 - электромагнитный контактор;
- M1, M2 - электродвигатель;
- SK1, SK2 - защитный термостат без самовозврата;
- XT1 - колодка клеммная;
- SQ1 - концевой выключатель (дверной контакт);
- A1 - плата питания;
- C1, C2 - конденсатор.

Групповое подключение электрических тепловых завес ВНС-Н22Т18-DE/BS/MS к пульту ВРС-D1.



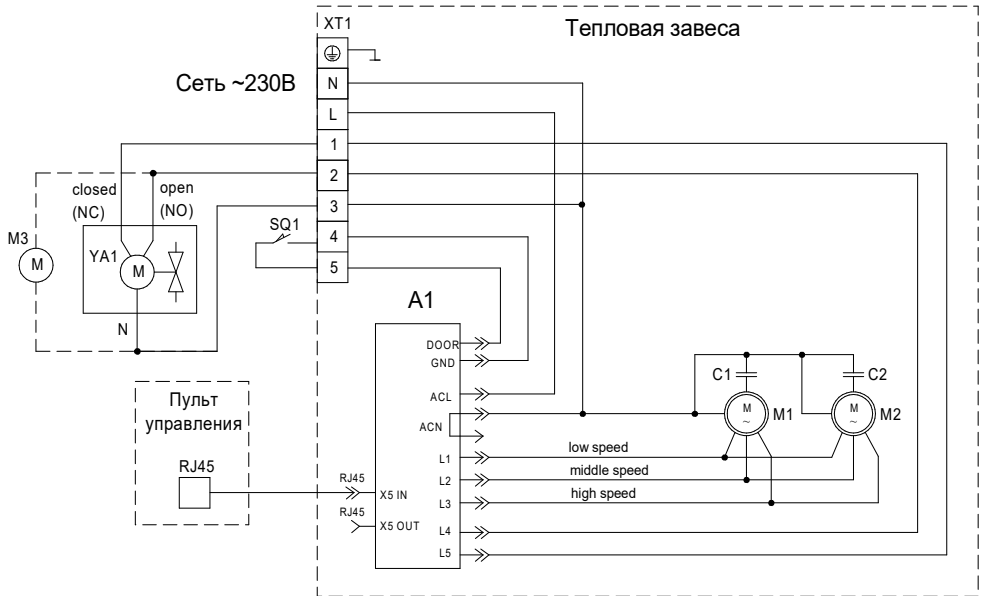
QF1 - автоматический выключатель (диф.автомат).

XT1, XT2 - колодка клеммная;

SQ1 - концевой выключатель (дверной контакт);

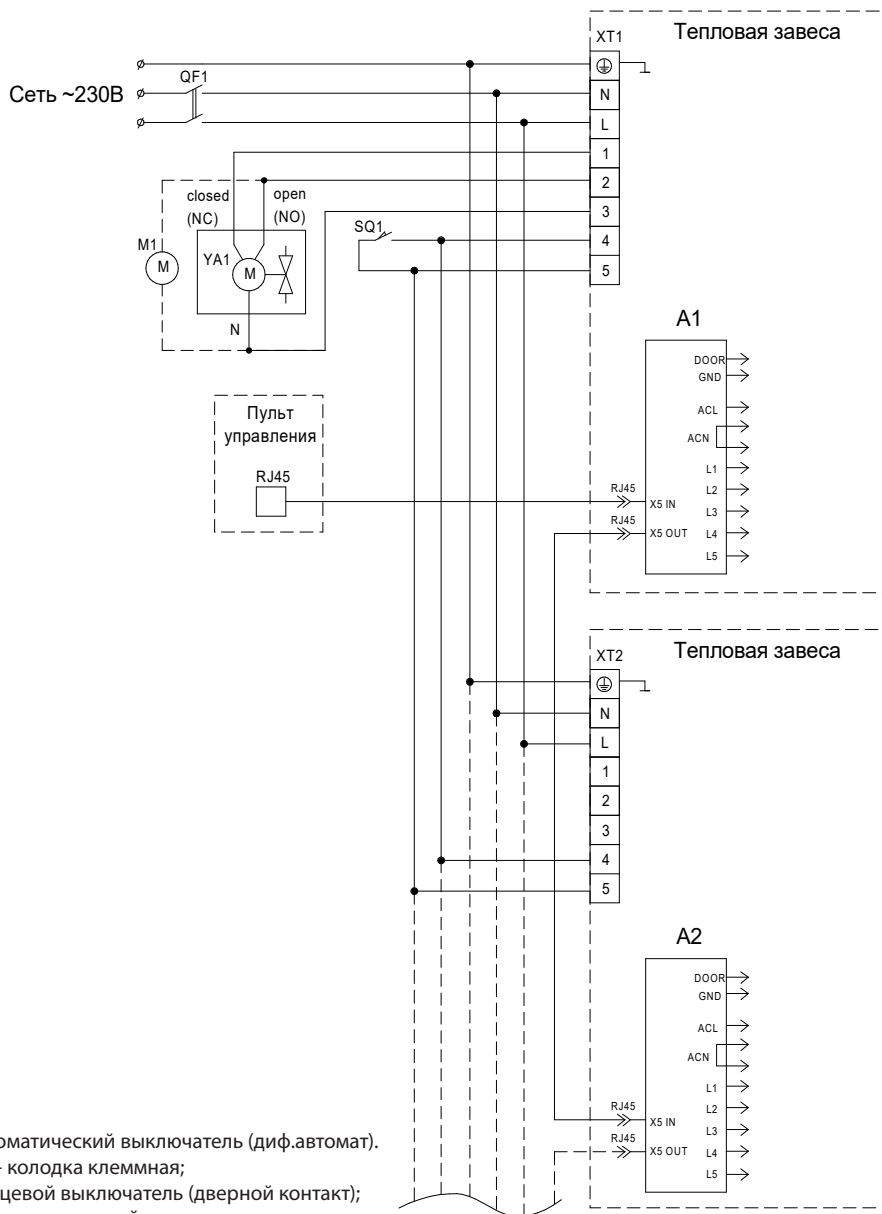
A1, A2 - плата питания.

Подключение водяных тепловых завес ВНС-H22W35-DE/BS/MS к пульту BRC-D2.



M1, M2 - электродвигатель;
 C1, C2 - конденсатор;
 XT1 - колодка клеммная;
 SQ1 - концевой выключатель (дверной контакт);
 YA1 - электромагнитный вентиль;
 M3 - насос;
 A1 - плата питания.

Групповое подключение водяных тепловых завес ВНС-Н22W35-DE/BS/MS к пульту ВРС-D2.



QF1 - автоматический выключатель (диф.автомат).

XT1, XT2 - колодка клеммная;

SQ1 - концевой выключатель (дверной контакт);

YA1 - электромагнитный вентиль;

M1 - насос;

A1, A2 - плата питания.

Подключение теплоносителя



ОСТОРОЖНО!

- Подведение теплоносителя осуществляется только через запорный вентиль
- Для расширения функциональных возможностей прибора потребитель может предусмотреть установку смесительного узла для автоматического регулирования температуры помещения
- При подключении завесы к тепловой сети без использования смесительного узла необходима обязательная установка водяного фильтра.

Подключение теплоносителя к тепловой завесе производится через патрубки DIN 3/4" специализированными монтажными организациями.

Завеса оснащена медноалюминиевым теплообменником, снабженным тремя комбинированными кранами для слива теплоносителя и выпуска воздуха. Ниже приведены схемы расположения кранов для двух случаев установки завесы (с верхним подводом теплоносителя (рис. А) и с нижним подводом теплоносителя (рис. Б)):

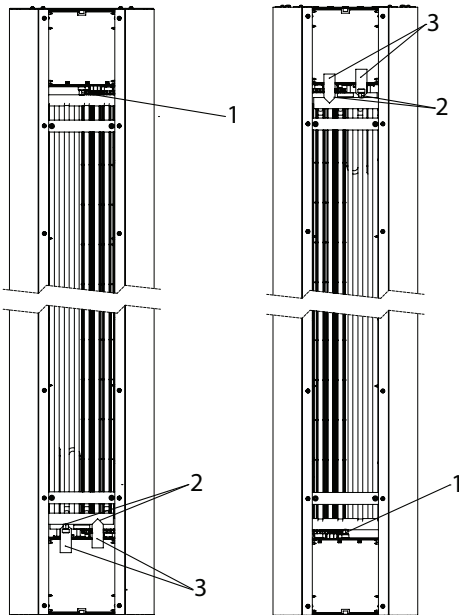


рис. А

рис. Б



ВНИМАНИЕ!

По умолчанию подвод теплоносителя осуществляется снизу, при необходимости подключения теплоносителя может осуществляться сверху, для этого необходимо установить теплообменник так, чтобы патрубки были расположены в верхней части завесы.

Переустановка теплообменника

Последовательность действий при переустановке теплообменника:

1. Отвернуть саморезы, фиксирующие лицевую крышку водяной завесы и снять лицевую крышку водяной завесы.
2. Отвернуть гайки фиксирующие теплообменник к корпусу водяной завесы и достать теплообменник из водяной завесы.
3. Установить теплообменник в водяную завесу (патрубки должны выходить вверх) и зафиксировать его к корпусу водяной завесы.
4. Установить обратно лицевую крышку водяной завесы и закрепить саморезами.

Удаление воздуха из теплообменника

В случае установки завесы по варианту А:

Подключить подводящий и отводящий патрубок теплообменника к подающей магистрали. Открыть запорные вентили, открыть краны для выпуска воздуха. Дождаться окончания выхода воздуха из обоих кранов. Плотно завернуть краны.

В случае установки завесы по варианту Б:

Подключить подводящий и отводящий патрубок теплообменника к подающей магистрали. Открыть запорные вентили, открыть кран для выпуска воздуха. Дождаться окончания выхода воздуха из крана. Плотно завернуть кран.



ВНИМАНИЕ!

При заполнении теплообменника водой убедиться, что в нем не остался воздух. Воздушные пробки могут привести к замерзанию теплоносителя и разрыву трубок теплообменника.

Управление прибором

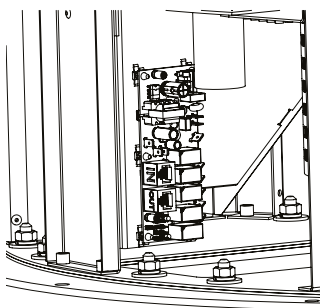
Подключение пульта управления BRC-D1/D2

Подключение пульта управления к завесе производится с помощью кабеля, входящего в комплект поставки завесы. На кабеле с двух сторон установлены разъемы RJ-45.

Для установки пульта выполните следующие действия:

1. Отсоедините крышку. Для этого аккуратно отогните фиксаторы с задней стороны пульта на 1 мм путем нажатия на них через соответствующие отверстия.
2. Закрепите устройство на стене при помощи крепежных элементов, используя отверстия в основании пульта.
3. Проведите кабель в специальное отверстие в задней стенке корпуса и присоедините его в RJ разъем.
4. Закройте крышку.

Подключение кабеля к завесе выполняется в RJ разъем с надписью "In", размещенный на плате питания. Плата питания размещена в герметичном корпусе, размещенном на задней поверхности завесы (см. рисунок).



ВНИМАНИЕ!

В конструкции предусмотрена возможность подключения нескольких завес к одному пульту управления. Подключение осуществляется в соответствии с принципиальными схемами на странице 8 и 10. Пульт управления BRC-D1 (BRC-D2) подключается к первой (ведущей) завесе в разъем "IN" для подключения последующей (ведомой) завесы необходимо соединить разъем "Out" ведущей завесы с разъемом "In" ведомой. Количество завес, подключенных к одному пульту не более 63.



ВНИМАНИЕ!

Не допускается групповое подключение завес с разными источниками тепла (завес с водяным теплообменником с завесами с электрическими нагревателями).



ВНИМАНИЕ!

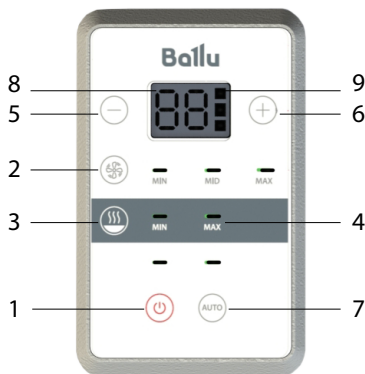
Пульт должен располагаться вне зоны воздушного потока завесы, иначе работа терморегулятора будет зависеть от температуры воздушного потока.



ВНИМАНИЕ!

При первом включении завесы с электрическими нагревателями возможно появление характерного запаха и дыма (происходит сгорание масла с поверхности электронагревателей). Поэтому рекомендуется перед установкой включить завесу в режиме подогрева на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

Внешний вид пультов управления BRC-D1/D2



- 1) Кнопка POWER — осуществляет включение и выключение завесы;
- 2) Кнопка включения вентиляции;
- 3) Кнопка включения режимов нагрева;
- 4) Светодиодные индикаторы режимов работы;
- 5) Кнопка уменьшения значения температуры/перехода в меню;
- 6) Кнопка увеличения значения температуры/перехода в меню;
- 7) Кнопка Auto (выбор автоматического режима управления);
- 8) Температура, заданная пользователем;
- 9) Индикатор включения функции контроля датчика двери.

Управление воздушными завесами BNC-H22T18-DE/BS/MS

Управление завесами осуществляется с помощью выносного проводного пульта BRC-D1. Пульт при помощи встроенного датчика температуры, позволяет поддерживать необходимую температуру воздуха вблизи проема и регулировать тепловую мощность завесы.

Включение.

Для включения завесы в режим вентиляции (без нагрева) необходимо нажать и удерживать в течение 3-х секунд кнопку . Для включения вентиляции в минимальный режим необходимо нажать кнопку . Для включения в максимальный режим вентиляции повторно нажмите кнопку .

Выключение.

Для отключения перевести, нажать и удерживать кнопку  в течение 3-х секунд.

Вентиляция с подогревом потока воздуха.

Включение.

Для работы в режиме частичной тепловой мощности необходимо включить завесу в режиме вентиляции и один раз нажать кнопку . На пульте загорится соответствующий светодиод. Кнопками  и  устанавливается требуемая температура в помещении. Температура регулируется в пределах от +5° до +35°. Контроллер поддерживает заданную температуру путем автоматического отключения и включения нагревательных элементов.

Для работы в режиме полной тепловой мощности завесы необходимо еще раз нажать кнопку . На пульте загорится соответствующий светодиод.

Выключение.

Для отключения завесы необходимо нажать и удерживать в течение 3-х секунд кнопку . После выключения на дисплее будет отображаться текущая температура в помещении. При температуре окружающего воздуха ниже -9° на дисплее будет отображаться надпись "L0".



ВНИМАНИЕ

Для защиты от перегрева завес остаточным теплом предусмотрена автоматическая задержка выключения вентиляторов, при которой после выключения завеса в течение 1 минуты будет работать в режиме вентиляции.

Автоматический режим «Эко» (A1)

Работа в режиме энергосбережения. После достижения заданной температуры в помещении отключается функция нагрева и вентиляции.

Включение.

Для включения завесы нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку . Для перевода в автоматический режим нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2-х секунд. С помощью кнопок  и  выберите режим «A1». На пульте загорится соответствующий индикатор, означающий автоматический режим работы. Для подтверждения выбора режима работы нажмите кнопку . После чего нажмите кнопку  для настройки температуры, режима вентиляции и нагрева.

Для установки желаемой температуры нажмите кнопки  и . Диапазон регулировки температуры от +5° до +35°.

Для установки режима вентиляции и нагрева нажмите кнопку  и  соответственно.

Выключение.

Для выключения нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку .

Автоматический режим «Антизамерзание» (A2)

Работа в дежурном режиме для поддержания минимальной температуры помещения. Завеса автоматически включается в минимальный режим нагрева и вентиляции, если температура помещения ниже температуры антизамерзания. Если после включения завесы температура помещения продолжает снижаться или не поднимается в течение 2 минут, то завеса автоматически переходит в более мощный режим нагрева и вентиляции. После достижения заданной температуры функция нагрева и вентиляции отключается.

Включение.

Для включения завесы нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку . Для перевода в автоматический режим нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2-х секунд. С помощью кнопок  и  выберите режим «A2». На пульте загорится соответствующий индикатор, означающий автоматический режим работы.

Для подтверждения выбора режима работы нажмите кнопку . После чего нажмите кнопку (значок выкл.) для настройки температуры и режима нагрева. Настройте минимальную температуру при помощи клавиш  и . Диапазон регулировки температур в данном режиме работы от +5° до +15°.

Выключение.

Для выключения нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку .

**ВНИМАНИЕ!**

Для перехода обратно в ручной режим нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2-х секунд. С помощью кнопок  и  выберите режим "--". Для подтверждения выбора нажмите кнопку . После чего нажмите кнопку .

**ВНИМАНИЕ!**

Для защиты от перегрева завес остаточным теплом предусмотрена автоматическая задержка выключения вентиляторов, при которой после выключения завеса в течение 1 минуты будет работать в режиме вентиляции.

**ВНИМАНИЕ!**

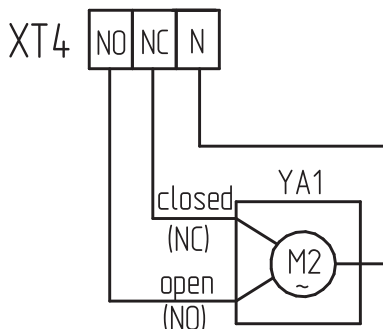
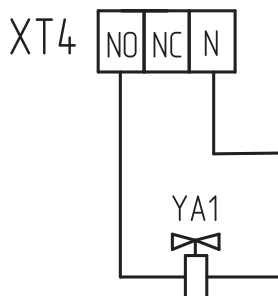
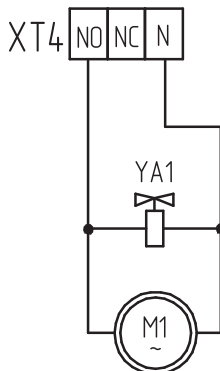
При срабатывании устройства аварийного отключения, пульт продолжает подавать сигнал на включение нагрева, о чем свидетельствует световая индикация пульта. Поэтому перед выяснением причин вызвавшими перегрев и включением кнопки защитного термостата, требуется отключить режим нагрева на пульте.

Частое срабатывание устройства аварийного отключения не является нормальным режимом работы завесы.

В случае повторного срабатывания устройства аварийного отключения необходимо отключить и обесточить завесу, выяснить и устранить причины, вызвавшие срабатывание устройства аварийного отключения.

Управление воздушными завесами**ВНС-H22W35-DE/BS/MS**

Управление завесами с водяным теплообменником осуществляется с помощью выносного проводного пульта BRC-D2. Пульт при помощи встроенного датчика температуры, позволяет поддерживать необходимую температуру воздуха вблизи проема и регулировать тепловую мощность завесы. Тепловая мощность завесы регулируется с помощью элементов контроля расхода теплоносителя (опция).

Варианты подключения элементов управления теплоносителем к завесе с водяным теплообменником:**Подключение привода без возвратной пружины****Подключение привода с возвратной пружиной или клапана****Пример подключения привода с возвратной пружиной / клапана и насоса**



ВНИМАНИЕ!

Подключение выполняется к клеммной колодке в корпусе завесы. Напряжение питания клапана 220-230 В, номинальный ток не должен превышать 1 А.

Монтаж смесительного узла производится при отключенном напряжении питания.

Включение.

Для включения завесы в режим вентиляции (без нагрева) необходимо нажать и удерживать в течение 3-х секунд кнопку Для включения вентиляции в минимальный режим необходимо нажать кнопку Для включения в средний и максимальный режим вентиляции повторно нажмите кнопку .

Выключение.

Для отключения перевести, нажать и удерживать кнопку в течение 3-х секунд.

Вентиляция с подогревом потока воздуха.

Включение.

Для работы в режиме нагрева необходимо включить завесу в режиме вентиляции и один раз нажать кнопку На пульте загорится соответствующий светодиод. Кнопками и устанавливается требуемая температура в помещении. Температура регулируется в пределах от +5 до +35 градусов. Контроллер поддерживает заданную температуру путем автоматического открывания и закрывания электромагнитного клапана (опция).

Выключение.

Для отключения завесы необходимо нажать и удерживать в течение 3-х секунд кнопку После выключения на дисплее будет отображаться текущая температура в помещении. При температуре окружающего воздуха ниже минус 9 градусов на дисплее будет отображаться надпись "L0".

Автоматический режим «Эко» (A1)

Работа в режиме энергосбережения.

После достижения заданной температуры в помещении отключается функция нагрева и вентиляции.

Включение.

Для включения завесы нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку Для перевода в автоматический режим нажмите и удерживайте кнопку в течение 2-х секунд. С помощью кнопок и выберите режим «A1». На пульте

загорится соответствующий индикатор, означающий автоматический режим работы. Для подтверждения выбора режима работы нажмите кнопку После чего нажмите кнопку для настройки температуры, режима вентиляции и нагрева.

Для установки желаемой температуры нажмите кнопки и Диапазон регулировки температуры от +5 до +35 градусов. Функция вентиляции будет автоматически включаться и выключаться в зависимости от установленной температуры. Функция нагрева будет автоматически включаться и выключаться в зависимости от установленной температуры.

Выключение.

Для выключения нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку .

Автоматический режим «Антизамерзание» (A2)

Работа в дежурном режиме для поддержания минимальной температуры помещения. Завеса автоматически включает режим нагрева и минимальный режим вентиляции, если температура помещения ниже температуры антизамерзания. Если после включения завесы температура помещения продолжает снижаться или не поднимается в течение 2 минут, то завеса автоматически переходит в более мощный режим вентиляции. После достижения заданной температуры функция нагрева и вентиляции отключается.

Включение.

Для включения завесы нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку Для перевода в автоматический режим нажмите и удерживайте кнопку в течение 2-х секунд. С помощью кнопок и выберите режим «A2». На пульте загорится соответствующий индикатор, означающий автоматический режим работы.

Для подтверждения выбора режима работы нажмите кнопку .

После чего нажмите кнопку для настройки температуры.

Настройте минимальную температуру при помощи клавиш и Диапазон регулировки температур в данном режиме работы от +5 до +15.

Выключение.

Для выключения нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку .

**ВНИМАНИЕ!**

Для перехода обратно в ручной режим нажмите и удерживайте кнопку в течение 2-х секунд. С помощью кнопок и выберите режим "--". Для подтверждения выбора нажмите кнопку . После чего нажмите кнопку .

Блокировка пульта управления

В пультах управления BRC-D1 и BRC-D2 предусмотрена функция блокировки кнопок. Для блокировки кнопок на пульте управления нажмите и удерживайте кнопки и до появления на дисплее символа:



Для разблокировки снова нажмите и удерживайте кнопки и .

Дополнительные настройки в пользовательском меню. Настройка точности поддержания температуры помещения.

По умолчанию завеса поддерживает температуру в помещении с точностью $\pm 2^\circ\text{C}$. Для того чтобы повысить или уменьшить точность регулирования температуры помещения следуйте инструкции:

При включенном пульте управления нажмите и удерживайте кнопки и в течение двух секунд.

Далее выберите с помощью кнопок и режим «U3», нажмите кнопку для начала настройки.

С помощью кнопок и настройте точность поддержания температуры и нажмите кнопку для подтверждения выбора. Диапазон регулировки от $+1^\circ$ до $+5^\circ$.

Для выхода из меню нажмите кнопку .

Если в течение 1 минуты не происходит никаких действий, то пульт автоматически выйдет из меню настроек.

Сброс настроек до заводских значений

Для сброса настроек необходимо зайти в пользовательское меню.

При включенном пульте управления нажмите и

удерживайте кнопки и в течение двух секунд.

Далее выберите с помощью кнопок или режим «U4», нажмите кнопку для перехода.

С помощью кнопок или выберите «Ye» и нажмите кнопку .

Для выхода из меню нажмите кнопку .

Подключение концевого выключателя.

Для сокращения расхода электроэнергии и снижения общего уровня шума помещения завесы могут подключаться к конечному выключателю. В момент открытия двери завесы переходят в максимальный режим нагрева и вентиляции для компенсации тепловых потерь. После закрытия двери завеса в течение установленного времени продолжает работать в максимальном режиме для догрева помещения, после чего переходит в ранее выставленный режим нагрева и вентиляции (только для ручного и ЭКО режима). Для корректной работы оборудования необходимо использовать концевой выключатель с нормально разомкнутым контактом. Допускается установка механического или магнитного выключателя.

**ВНИМАНИЕ!**

Подключение выполняется в соответствии с принципиальной схемой. При групповом подключении завес один концевой выключатель необходимо подключить параллельно к каждой завесе, подключенной в одну группу.

Для активации режима контроля датчика двери необходимо перейти в пользовательское меню настроек автоматики завесы. Для этого при включенном пульте управления необходимо нажать и удерживать в течение двух секунд

кнопки и . На дисплее 8 загорится надпись "U1". Далее необходимо нажать кнопку , на дисплее загорится "00", это означает, что контроль двери отключен. Для включения этой функции нажмите кнопку , на дисплее загорится "01". Для подтверждения выбора нажмите кнопку . Для выхода из данного меню нажмите кнопку . При срабатывании датчика двери на завесе загорится надпись "Od" и индикатор 9, завеса будет работать в максимальном режиме нагрева в течение времени, настроенным пользователем. Индикаторы режима нагрева и вентиляции будут загораться с частотой 1 раз в секунду.

Для настройки времени работы завесы после за-

крытия двери необходимо зайти в пользовательское меню и выбрать раздел "U2". В данном разделе кнопками $\oplus$ и $\ominus$ выбирается требуемое время работы завесы после срабатывания датчика двери. Для подтверждения выбора нажмите кнопку $\odot$ (AUTO), для выхода из меню нажмите кнопку $\odot$. Диапазон регулировки от 0 до 60 секунд.

Поиск и устранение неисправностей электрической завесы

Если завеса не включается

Возможные причины:

- отсутствует напряжение в сети. Проверить наличие напряжения в электросети.
- обрыв кабеля питания. Проверить целостность кабеля питания, при необходимости заменить неисправный кабель.
- неисправен или неправильно подключен пульт управления завесой. Проверить правильность подключения пульта. При необходимости заменить неисправный пульт.
- вышел из строя двигатель вентилятора. Заменить двигатель.
- на дисплее пульта отображается ошибка E2 – Обрыв/короткое замыкание датчика температуры помещения. Заменить пульт управления.
- потеря связи между пультом управления и завесой по причине сильных электромагнитных помех. Заменить шнур подключения пульта управления на экранированный.
- не работают переключатели пульта. Отключить и заново включить питание завесы.

Если воздушный поток не нагревается

Возможные причины:

- обрыв цепи питания электронагревателей. Устранить обрыв;
- неисправны электронагреватели. Заменить электронагреватели;
- сработал датчик защиты от перегрева, который отключил нагревательные элементы. Необходимо выяснить причины, вызвавшие перегрев завесы и устранить их. Гарантированный срок срабатывания защитного термостата не более 5 минут для повторного включения завесы необходимо выключить ее, дождаться остывания ТЭНов, устранить причины, вызвавшие перегрев, нажать на кнопку защитного термостата которая находится за воздухозаборной решеткой в верхней и нижней части завесы и повторно включить завесу. Расположение кнопок ручного сброса термостатов приведены в разделе управление.

Поиск и устранение неисправностей водяной завесы

Если завеса не включается

Возможные причины и способы устранения:

- отсутствует напряжение питания. Включить автоматический выключатель питания сети. Проверить наличие напряжения сети. Проверить целостность сетевого кабеля, неисправный заменить;
- вышел из строя двигатель вентилятора. Заменить двигатель;
- неисправен или неправильно подключен пульт управления завесой. Проверить правильность подключения пульта. При необходимости заменить неисправный пульт.
- на дисплее пульта отображается ошибка E2 – Обрыв/короткое замыкание датчика температуры помещения. Заменить пульт управления.
- потеря связи между пультом управления и завесой по причине сильных электромагнитных помех. Заменить шнур подключения пульта управления на экранированный.
- не работают переключатели пульта. Отключить и заново включить питание завесы.

Течь теплоносителя:

- в местах соединения с системой подвода горячей воды

Возможные причины и способы устранения:

- потеря герметичности. Герметизация системы подвода.

- течь по коллектору

Возможные причины и способы устранения:

- потеря герметичности. Ремонт теплообменника.

Уменьшение тепловой мощности

Возможные причины и способы устранения:

- температура теплоносителя отличается от паспортной. Восстановить температуру теплоносителя;
- загрязнение поверхности теплообменника.

Очистить поверхность теплообменника.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские или на предприятие-изготовитель.

Уход и обслуживание



ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током перед началом чистки или технического обслуживания отключите прибор от электросети.

При правильной эксплуатации завеса почти не требует специального технического обслуживания.

Для надежной работы завесы необходимо:

- По мере необходимости, но не реже одного раза в месяц, производить чистку от пыли и загрязнений перфорированной воздухозаборной решетки и сопла
- Не реже одного раза в два месяца проводить очистку внутренних частей завесы
- После окончания эксплуатации завесы в холодное время года и перед началом эксплуатации после длительного перерыва необходимо очистить внутренние части завесы от пыли и грязи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для очистки внутренних элементов завесы необходимо воспользоваться услугами квалифицированного специалиста или сервисного центра.

Транспортировка и хранение

- Завесы в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта при температуре от -50 °C до +50 °C и среднемесячной относительной влажности 80% (при +25 °C) с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Завесы должны храниться в упаковке изготовителя в помещении при температуре от -30 °C до +60 °C и среднемесячной относительной влажности 80% (при +25 °C) в условиях, исключающих попадание атмосферных осадков.
- Гарантийный срок хранения – 3 года.

ПРИМЕЧАНИЕ

После транспортирования при отрицательных температурах выдержать завесу в помещении, где предполагается ее эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

Комплектация

Тепловая завеса – 1 шт.
Пульт управления – 1 шт.
Руководство по эксплуатации – 1 шт.
Крепежное основное – 1 шт.
Упаковка – 1 шт.
Кабель для подключения пульта - 1 шт.

Срок службы прибора и гарантия

Срок службы тепловой завесы 7 лет. Срок гарантии 3 года с момента продажи прибора.

Утилизация

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможные последствия на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX
a

a – месяц и год производства.

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
ТР ТС 020/2011 «Электromагнитная совместимость технических средств».

Информация о сертификации может изменяться. При необходимости, обращайтесь к продавцу за получением информации о сертификации.

Изготовитель:

Общество с ограниченной ответственностью
«Ижевский завод тепловой техники»

Адрес: 426052, Россия, Удмуртская Республика,
город Ижевск, ул. Лесозаводская, д.23/110;

Тел./факс: +7 (3412) 905-410,

+7 (3412) 905-411.

Сделано в России

www.ballu.ru



Приборы и аксессуары можно приобрести
в фирменном интернет-магазине:

<http://shop.ballu.ru>

или в торговых точках Вашего города.

Издание		BHC-H22W35-DE, BHC-H22W35-BS, BHC-H22W35-MS																													
Температура воды на входе/выходе, °C		60/40					80/60					95/70					105/70					130/70					150/70				
		0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20
Температура воздуха входе, °C		0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20	0	5	10	15	20
Производительность, м³/ч		2800																													
Тепловая мощность, кВт		18,3	16,1	13,9	11,7	7,2	27,4	25,4	23,2	21,1	18,9	32,5	30,4	28,3	26,1	23,9	33,5	31,5	29,3	27,0	24,8	36,2	34,0	31,8	29,5	27,2	38,3	36,1	33,8	31,5	29,2
Подогрев воздуха Δt, °C		16,4	14,5	12,5	10,6	8,5	24,7	22,8	20,9	19,0	17,0	29,3	27,4	25,4	19,4	21,5	30,2	27,3	26,3	24,3	22,4	32,6	30,6	28,6	26,6	24,5	34,5	32,5	30,4	28,3	26,2
Расход воды, м³/ч		0,8	0,7	0,6	0,5	0,4	1,2	1,1	1	1	0,8	1,1	1,1	1	0,9	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,6	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	
Расход воды, л/с		0,22	0,19	0,17	0,14	0,11	0,33	0,31	0,28	0,28	0,22	0,31	0,31	0,28	0,25	0,22	0,22	0,22	0,19	0,19	0,17	0,14	0,14	0,14	0,11	0,11	0,11	0,11	0,11	0,08	
Гидравлическое сопротивление, кПа		2,8	2,2	1,3	1,2	0,4	5,8	5	4,3	3,5	2,9	5,2	4,6	4	3,4	2,9	2,9	2,6	2,2	1,9	1,6	1,2	1,1	0,9	0,8	0,7	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5
Производительность, м³/ч		3500																													
Тепловая мощность, кВт		19,9	17,4	15,1	12,7	7,8	29,8	27,5	25,2	22,9	20,5	35,3	33,0	30,7	28,3	25,9	36,4	34,1	31,8	29,3	27,0	39,3	36,9	34,5	32,0	29,6	41,6	39,2	36,7	34,2	31,6
Подогрев воздуха Δt, °C		15,3	13,5	11,7	9,9	7,9	23,0	21,3	19,5	17,7	15,9	27,3	25,6	23,7	18,1	20,1	28,2	25,5	24,5	22,7	20,9	30,4	28,6	26,7	24,8	22,9	32,2	30,3	28,4	26,4	24,4
Расход воды, м³/ч		0,9	0,79	0,68	0,56	0,45	1,35	1,24	1,13	1,13	0,9	1,24	1,24	1,13	1,01	0,9	0,9	0,9	0,79	0,79	0,68	0,56	0,56	0,56	0,45	0,45	0,45	0,45	0,45	0,34	
Расход воды, л/с		0,25	0,22	0,19	0,16	0,13	0,38	0,34	0,31	0,31	0,25	0,34	0,34	0,31	0,28	0,25	0,25	0,22	0,22	0,19	0,16	0,16	0,16	0,16	0,13	0,13	0,13	0,13	0,09		
Гидравлическое сопротивление, кПа		3,3	2,59	1,53	1,41	0,47	6,84	5,89	5,07	4,13	3,42	6,13	5,42	4,71	4,01	3,42	3,42	3,06	2,59	2,24	1,89	1,41	1,3	1,06	0,94	0,83	0,94	0,83	0,71	0,59	0,59
Производительность, м³/ч		5000																													
Тепловая мощность, кВт		21,9	19,2	16,6	14,0	8,6	32,7	30,2	27,7	25,1	22,5	38,8	36,3	33,7	31,1	28,5	40,0	37,5	34,9	32,3	29,6	43,2	40,6	37,9	35,2	32,5	45,7	43,0	40,3	37,6	34,8
Подогрев воздуха Δt, °C		14,9	13,2	11,4	9,6	7,7	22,4	20,7	19,0	17,3	15,5	26,6	24,9	23,1	17,6	19,5	27,4	24,8	23,9	22,1	20,4	29,6	27,8	26,0	24,2	22,3	31,3	29,5	27,6	25,7	23,8
Расход воды, м³/ч		1	0,83	0,74	0,62	0,49	1,48	1,36	1,24	1,24	0,99	1,36	1,36	1,24	1,11	0,99	0,99	0,99	0,87	0,87	0,74	0,62	0,62	0,62	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,37	
Расход воды, л/с		0,28	0,23	0,21	0,17	0,14	0,41	0,38	0,34	0,34	0,27	0,38	0,38	0,34	0,31	0,27	0,27	0,27	0,24	0,24	0,21	0,17	0,17	0,17	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,10	
Гидравлическое сопротивление, кПа		3,9	2,62	1,68	1,55	0,52	7,51	6,48	5,57	4,53	3,76	6,74	5,96	5,18	4,4	3,76	3,76	3,37	2,85	2,46	2,07	1,55	1,42	1,17	1,04	0,91	1,04	0,91	0,78	0,65	0,65

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте www.ballu.ru.

Дополнительную информацию вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

Тел.: **8 (3412) 905-411, 905-412, доб. 144**

E-mail: **service@ballu.ru**

Адрес для писем: **125493, г. Москва, а/я 310**

Адрес в Интернет: **www.ballu.ru**

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В дан-

ном случае покупатель в праве обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

ТИП	Срок службы
Сплит-системы, мобильные кондиционеры, осушители, электрические обогреватели (конвекторы), масляные радиаторы, тепловентиляторы, водонагреватели (серии BWH/S Nexus (H), BWH/S Nexus titanium edition (H), BWH/S Omnium O (U), BWH/S Smart WIFI, BWH/S Smart WIFI TE), инфракрасные обогреватели для встройки в подвесные потолки (серия BIH-S)	10 (десять) лет
Водонагреватели (серия BWH/S Space, BWH/S MAXI, BWH/S Trust, BWH/S PROOF)	8 (восемь) лет
Электрические инфракрасные обогреватели, электрические тепловые пушки, завесы	7 (семь) лет
Мультикомплекс приточно-очистительный Ballu Air Master, , Электрические воздушные завесы	5 (пять) лет
Остальные изделия	5 (пять) лет

ТИП	Гарантийный срок ⁴
Инфракрасные обогреватели для встройки в подвесные потолки (серия BIH-S, BIH-S2), сплит-системы (BSAGI)	5 (пять) лет
Сплит-системы (BSAG, BSE, BSEI, BSD, BSDI, BSO, BSLI-EE, BSPI, BSA, BSAI, B2OI-FM, B3OI-FM, B4OI-FM, BSEI-FM, BCFI-FM, BDI-FM, BCI-FM) ¹ , мобильные кондиционеры (BPHS), осушители воздуха (BDM), электрические конвекторы, электрические бытовые инфракрасные обогреватели, электрические инфракрасные обогреватели (серии BIH-AP2, BIH-AP3, BIH-AP4, BIH-AP4-W, BIH-AP4-B), электрические тепловые пушки (серия BKX, BHP-P2-3 Limited Edition), завесы серии ATLAS.	3 (три) года
Сплит-системы (BSW, BSWI, BLC), мобильные кондиционеры (BPAC), осушители воздуха (BDH, BDT, BDV, BDA, BDU), водонагреватели (серии BWH/S Nexus (H), BWH/S Nexus titanium edition (H), BWH/S Omnium O (U) ² , серия BWH/S Trust ³ , BWH/S Space ³ , BWH/S MAXI ³ , BWH/S Proof ⁵ , BWH/S Smart WIFI, BWH/S Smart WIFI TE ⁶), электрические инфракрасные обогреватели (серии BIH-AP, BIH-APL, BIH-CM, BIH-T, BIH-L, BIH-LM), электрические тепловые пушки (кроме серии BKX), газовые теплогенераторы. Мультикомплекс приточно-очистительный Ballu Air Master, масляные обогреватели, тепловентиляторы.	2 (два) года
Инфракрасные газовые обогреватели, дизельные теплогенераторы и остальные изделия.	1 (один) год

¹ На компрессор кондиционеров серии BSEI, BSPI гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев.

² На водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

³ На водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

⁴ На водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 96 (девятьдесят шесть) месяцев, на остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

⁵ На водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 36 (тридцать шесть) месяцев, остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.

⁶ Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производятся в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенном соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью

усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;

- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;

- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель! Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ № 25 о «Монтаже и пусконаладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие, смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

Особые условия гарантийного обслуживания приточно-очистительных мультикомплексов Ballu Air Master

Установка приточно-очистительных мультикомплексов должна производиться квалифицированными специалистами с использованием профессионального оборудования и с учетом необходимой кратности воздухообмена в помещении. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие, установленное или эксплуатирующееся с нарушением правил, изложенных в Инструкции.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвое-

временного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер(-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может непрогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует своевременной периодической замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из упаковки. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т. д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.
3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

Особые условия эксплуатации жидкотопливных нагревателей

Эксплуатация жидкотопливных нагревателей должна осуществляться совершеннолетними лицами, изучившими Руководство по эксплуатации. Недопустимо применение нагревателей без присмотра и доступ к ним посторонних. При работе нагревателей должна быть обеспечена стабильная вентиляция отапливаемого помещения, в котором не должно быть горючих, легко воспламеняющихся и взрывоопасных веществ в любом состоянии. Объем отапливаемого помещения не должен превышать мощности нагревателей. Топливо и параметры электросети должны соответствовать требованиям производителя. Перед каждым включением нагревателей необходимо проверять состояние сетевого кабеля и герметичность топливной системы.

Памятка по уходу за кондиционером:

1. раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции;
2. один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправности и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
3. раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
4. необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от -10 °C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15 °C и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется использовать кондиционер только в режиме

вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Памятка по уходу за приточно-очистительным мультикомплексом Ballu Air Master:

1. Раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), произведите влажную очистку High Density Prefilter (см. инструкцию по эксплуатации)
2. По мере необходимости производите сухую чистку фильтра тонкой очистки BASIC F5 FB-BMAC-200, не реже 1 раза в год заменяйте фильтр на новый
3. Каждые 2 года производите замену высокоэффективного фильтра HEPA H11 FH-BMAC-200 и каждый год замену угольного фильтра CARBON FC-BMAC-200
4. При интенсивной эксплуатации или в районах с особо загрязненной атмосферой замена фильтров может потребоваться раньше рекомендуемого срока.

Покупатель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....
если изделие проверялось в присутствии
Покупателя, написать «работе»

Подпись Покупателя:

Дата:

Заполняется продавцом

Baillu MACHINE[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____

Изымается мастером при обслуживании

Baillu MACHINE[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Заполняется установщиком

Baillu MACHINE[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название установщика _____

Адрес установщика _____

Телефон установщика _____

Подпись установщика _____

Печать установщика _____

Изымается мастером при обслуживании

Baillu MACHINE[®]

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____



Приборы и аксессуары можно приобрести
в фирменном интернет-магазине: <http://shop.ballu.ru>
или в торговых точках вашего города